

巴西和中国：在变化的世界格局中加强战略伙伴关系

路易斯·伊纳西奥·卢拉·达席尔瓦

我很荣幸来到中国社会科学院这所在中国和全亚洲最著名的学术机构之一，贵院在所有研究领域都有很高的知名度。同时，也很高兴能参加贵院巴西研究中心的成立仪式。借此机会我想与大家分享巴中战略伙伴关系的几点思考，以及讨论国际格局大变化中我们共同面临的挑战。

巴西与中国在35年前建立外交关系，开始了友好合作，尤其在最近几年，我们的合作得到进一步加强。在友好和相互尊重的基础上，我们不断完善对话渠道，在重大项目的合作上取得了积极进展。作为富有活力和互补性的两个经济体，我们可以在很多方面加强合作，比如能源、航空、矿产资源开采等领域。我们在科技领域的合作也卓有成效，最具代表性的是卫星项目，该项目惠及其他发展中国家。巴中双边贸易额每年都突破新高，尽管如此，我们仍将继续努力扩大和丰富双方的交流。2009年，中国逐渐成为巴西的主要贸易伙伴。然而，我们还要相互挖掘由双方经济规模所提供的巨大投资潜力。

巴中关系的活力体现在方方面面。在当今国际舞台上首脑外交的重要性日益突出的背景下，各国元首间的互访体现了两国关系的重要性。我举一个例子：从2008年7月到2009年末，胡锦涛主席和我在不同的场合将共有9次会晤。在这些会晤中，特别是我此次访华过程中，双方均重申了进一步深化巴中战略伙伴关系的决心。为此，我们决定制定一份《共同行动纲领》，它将以更加具体的方式为两国在2010~2014年期间广泛开展合作奠定全新的基础。35年来，巴西和中国在寻求可持续发展以及建立一个更加公正的国际秩序方面表现出了广泛的共识。如今，国际体系经历着巨大的变化。在国际机构和关于全球治理改革的讨论中，发展中国家正扮演着越来越积极的角色。作为两个发展中的大国，我们参与了包括“金砖4国”、G5和G20在内的各种机制，使我们能够就重大国际问题加强对话。

我们只能被动地对重大事件作出反应的时代已经一去不复返了。21世纪以来形成的多极世界，使得我们能够在多边主义的基础上，积极参与到重大国际问题决策机制的核心中。

在当前的经济危机格局下，我们两国政府一直在为建立一个新的国际金融体制开展富有建设性的协作。之所以能做到这一点，是因为我们两国都知道如何应对这场危机。虽然危机并不是我们引发的，但它将威胁到两国人民辛辛苦苦取得的建设成就。尽管这场危机的中心在发达国家，但是伦敦峰会让我们清楚地看到，没有发展中国家的直接参与，克服危机无从谈起。这在其他方面也有所体现，比如像巴西和中国这样的国家参与到国际货币基金组织和世界银行的决策过程中。然而，要让国际决策机制更加与时俱进，不应该仅局限于经济组织的改革，同样也必须让国际政治机构适应近几十年来国际格局发生的巨大变化。对包括联合国安理会在内的国际安全机构进行民主化改革刻不容缓。要使得安理会更有代表性、更加平衡和高效，只有让广大发展中国家最大限度地参与其中才能做到，包括成为安理会常任理事国。如果让这些变革久拖不决，就是在削弱联合国的重要性。巴西一直以来都在为这一变革而努力。

巴西和中国都面临着很多来自国内的挑战。我们两国都兼具工业化国家和发展中国家的特点。作为发展中国家，我们具有确保本国经济可持续发展、为我们社会各个阶层带来实实在在利益的共同目标。

就本国国情交流经验，对于我们这两个伟大的民族均具有十分重要的意义。我们要推动包括企业家、科学家、学生乃至游客在内的两国民众间的交流、对话和互动。我们有必要相互借鉴国家发展和消除贫困方面的成功经验。我们愿增进对几千年中国文化的了解，也希望贵国人民增进对巴西文学和艺术的了解。

贵院拉丁美洲研究所及郑秉文所长为拉近两国间距离所作的努力具有重要意义。今天成立的巴西研究中心必将为增进中国对巴西的了解作出巨大贡献。同时，也将成为巴西和中国学术机构之间的桥梁。我相信该中心将以高标准开展对巴西的研究，推广葡萄牙语教学，并成为巴西文化在中国的重要传播者。

永远致力于改善民生的共同目标把巴西和中国这两个大国紧密联系在一起。凭着远大的志向和大国的规模，我们两国必将在国际舞台的众多领域内成为紧密的伙伴，并达成众多共识。